

## D Használati útmutató

# Lamináló készülék DIN A4, DIN A5, DIN A6, DIN A7, DIN A8 méretű lapokhoz és névjegyekhez

Rend.sz.: 2266553

## Rendeltetészerű használat

A készülék A4-A8 formátumú dokumentumok és fotók megfelelő lamináló fóliaborító lapokkal (nem szállítjuk vele) való időtállóvá tételére ill. védelmére szolgál. A készülékkel lehet melegen laminálni és fólia beszorulást/elakadás kioldó gombbal is fel van szerelve. Az üzemiállapotot két LED jelzi ki. A készülék áramellátása a hagyományos háztartási konnektorból történik. A termék védett túlmelegedés ellen.

A készülék csak beltérben használható, kültéri használatra nem alkalmas. Feltétlenül el kell kerülni a készülék nedvességgel való érintkezését, pl. a fürdőszobában vagy hasonló helyeken.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. Amennyiben a készüléket a fentiekől eltérő célra használja, a készülék károsodhat. Ezen kívül a szakszerűtlen kezelés rövidzárlat, tűz, áramütés stb. veszélyét is előidézheti. Figyelmesen olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót. Csak a használati útmutatóval együtt adja tovább a készüléket harmadik személy részére.

A termék megfelel a törvényi, nemzeti és európai követelményeknek. Az útmutatóban található cégnevek és terméknevezések a mindenkori tulajdonos védjegyei. Minden jog fenntartva.

## A szállítás tartalma

- lamináló készülék
- Kezelési Utasítás

## Aktuális használati útmutatók

Töltse le legújabb változatot a következő web-oldalról: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) weblapról, vagy szkennelje be a megjelenített QR-kódot. Kövesse a web-oldal útmutatásait.



## A szimbólumok magyarázata



A háromszögbe foglalt villám jel akkor jelenik meg, ha az egészséget veszély, pl. áramütés fenyegeti.



A háromszögbe foglalt felkiáltójel az útmutató olyan fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet, amelyeket okvetlenül be kell tartani.



A „nyíl” szimbólum különleges tanácsokra és kezelési tudnivalókra utal.

A készüléket csak száraz, zárt beltérben szabad alkalmazni. A készülékre nem kerülhet nedvesség vagy víz, ilyenkor áramütés miatti életveszély áll fenn!



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék II. érintésvédelmi osztályú. A hálózati áramkör és a kimeneti feszültség között megerősített vagy kettős szigetelés található.



Ez a szimbólum a készülékhez mellékelt használati útmutató elolvasására figyelmeztet.



A készülék CE-konform, és megfelel a nemzeti és az európai irányelveknek.



Figyelem: a forró felület égési sérülést okozhat! A készülék hőt fejleszt! Bizonyos részeken ne fogja meg ezt a felületet! Égési sérülés veszélye! Tartsa be a használati útmutató biztonsági előírásait!

## Biztonsági tudnivalók



Figyelmesen olvassa el, és tartsa be a használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági előírásokra! Amennyiben a jelen használati útmutatóban olvasható biztonsági előírásokat és a szakszerű kezelésre vonatkozó utasításokat nem tartja be, az ebből következő személyi sérülésért és anyagi károkért nem vállalunk felelősséget. Ezen kívül ilyen esetekben érvényét veszíti a termékszavatosság és a garancia is.

### a) Általános tudnivalók

- Ez a készülék nem játék. Tartsa távol a gyermekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szabadon hozzáférhető helyen, mert veszélyes játékszerré válhat kisgyermek kezében.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettelől, közvetlen napfénytől, erős rázkódástól, nedvességtől, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.



- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha már nem biztonságos a készülék további használata, üzemen kívül kell helyezni, és meg kell akadályozni a véletlenszerű használatbavételét. A biztonságos használat már nem biztosított, ha a készülék
  - látható sérülést szenvedett,
  - már nem rendeltetészerűen működik,
  - hosszabb időn keresztül kedvezőtlen körülmények között volt tárolva, vagy
  - a szállítás során jelentős igénybevételnek volt kitéve.
- Mindig óvatosan bánjon a készülékkel. A készülék lökés, ütés, vagy már kis magasságból való leesés következtében is megsérülhet.
- Forduljon szakemberhez, ha kétségei támadnak a készülék működésével, biztonságosságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban.
- A karbantartási, beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel vagy szakmühellyel végeztesse.
- Ha még lenne olyan kérdése, amelyre ebben a használati útmutatóban nem talál választ, forduljon a műszaki vevőszolgálatunkhoz vagy más szakemberhez.

## b) Elektromos biztonság

- Az elektromos hálózathoz való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a termék típus tábláján megadott csatlakozási értékek megegyeznek-e a lakását ellátó hálózat adataival.
- A készülék kivitele a II. érintésvédelmi osztálynak felel meg. A készülék tápellátására csakis a közüzemi elektromos hálózat egy szabványos dugaszoló aljzata (230V/AC, 50Hz) szolgálhat.
- Soha ne öntsön folyadékot a készülék fölé, ill. ne is rakjon semmilyen folyadékot tartalmazó edényt a készülék mellé. Ha mégis folyadék kerülne a készülék belsejébe, azonnal áramtalanítsa a hozzá tartozó hálózati dugaljat(pl. a kismegszakító lekapcsolásával), majd húzza ki a hálózati dugót a dugaljából. Ezután a készüléket nem szabad tovább használni, el kell vinni egy szakszervízbe.
- Amikor hideg helyről meleg helyiségbe viszi a készüléket, ne azonnal kapcsolja be a készüléket. Ugyanis a felmelegedés közben keletkező kondenzvíz esetleg kárt tehet a készülékben. Hagyja, hogy a készülék először felvegye a környezet hőmérsékletét, mielőtt csatlakoztatná és használná. A körülményektől függően ez több óráig tarthat.
- Ha a hálózati adapter láthatóan sérült, ne fogja meg, mert életveszélyes áramütés érheti! Ehhez először áramtalanítsa azt a dugaszlatot, amelyre a töltő csatlakoztatva van (a hozzátartozó kismegszakító lekapcsolása, vagy a biztosíték kicsavarása által), majd az áramvédő FI védőkapcsolót is kapcsolja le, hogy a dugaszlatj mindegyik pólusa le legyen választva a hálózatról). Csak ezután húzza ki a dugaszlátpégséget a hálózati dugaszlatból. A meghibásodott hálózati tápegységet környezetbarát módon ártalmatlanítsa és ne használja többé.
- A hálózati dugalj legyen a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen.
- A hálózati csatlakozódugó soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból, hanem az erre kialakított fogófelületnél fogja meg.
- Húzza ki a hálózati dugót a dugaszlatból, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Zivatar idején biztonsági okokból mindig húzza ki a hálózati dugót a dugaszlatból.
- A hálózati kábel ne nyomódjon szét, ne törjön meg, ne sértsék meg éles szélek, és egyéb módon sem érje mechanikai terhelés. Kerülje a hálózati kábel nagy hő vagy hideg által kiváltott rendkívüli termikus terhelését. Ne módosítsa a hálózati kábelt. Ha ezt nem veszi figyelembe, a hálózati kábel tönkremehet. Egy sérült hálózati kábel életveszélyes áramütést okozhat.
- Ha sérülnek látszik a hálózati kábel, ne nyúljon hozzá. Először is áramtalanítsa a konnektort, amibe a kábel csatlakozik (pl. úgy, hogy kikapcsolja a hozzátartozó kismegszakítót), és csak ezután húzza ki óvatosan a hálózati dugót a konnektorból. Semmi esetre se használja a készüléket sérült hálózati kábellel.
- A balesetek elkerülése végett a sérült hálózati kábelt csak a gyártó, vagy egy általa meghatalmazott szakmühely, vagy egy hasonló képzettségű és minősített szerelő cserélheti ki.
- A hálózati dugót nem szabad nedves kézzel bedugni vagy kihúzni.

## c) Személyek és a készülék biztonsága

- Mindig szívelezze meg a terméken olvasható figyelmeztetéseket és utasításokat!
- A lamináló készüléket mindig válassza le az elektromos hálózatról, ha nem használja, vagy szállítás ill. tisztítás előtt.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtest vagy hőszugárzó közelébe, de párás, nedves helyre se.
- Ne próbálkozzon fémből vagy műanyagból készült tárgyak laminálásával!
- Mindig csak lamináló fóliát dugjon a készülékbe, mást ne.



- A készülék csakis laminálásra való!
- Elektromos készülékek használata iskolákban, oktató intézményekben, hobbi- és kézműves műhelyekben szakképzett személyzet felügyelete mellett engedhető meg.
- Az ipari intézményekben be kell tartani az összes, az elektromos berendezésekre és gyártási eszközökre vonatkozó biztonsági előírást.

## beépítése



- 1 áram alatt visszajelző LED **POWER**
- 2 üzemkész visszajelző LED **READY**
- 3 bekapcsoló gomb **ON/OFF**
- 4 betöltő nyílás
- 5 kioldó gomb (a készülék hátulján, elfedve)

## Üzembe helyezés



Soha ne dugja az ujját a fólia betöltő nyílásba! Ügyeljen arra, hogy fűzőkapcsok vagy más fém tárgyak ne kerülhessenek a betöltő nyílásba.

Hosszú hajú személyek tartssanak kellő távolságot a betöltő nyílástól.

Vigyázzon arra is, hogy nyakkendő, sál, laza ruházat, hosszú nyaklánc vagy karkötő ne kerüljön a betöltő nyílás közelébe.

A termék közvetlen közelében ne használjon szórófejes üveget/dobozt.

A készülék teteje használat közben felforrósodik. Ne érjen hozzá ehhez a felülethez.

Ne használja a készüléket kartonból készült fólia borítóval. Ez a fólia beszorulását vagy a termék tönkremenetelét okozhatja.

A meleg lamináláshoz csak ehhez való meleg lamináló borítófóliákat használjon. A kartonból készült fólia borító nem laminálható ezzel a készülékkel, ez ugyanis beszorulhat és a készülék meghibásodását okozhatja.

Soha ne dugjon be egy borítófóliát nyitott oldalával előrefelé a betöltő nyílásba. Ne lamináljon hőre érzékeny anyagokat, például hópapírt. A laminálandó tárgyaknak legyenek teljesen szárazak azért, hogy megfelelő eredményt lehessen elérni.

A lamináló borítókat ne szabja a kívánt méretre, mivel a vágási szélek megakadáshoz vezethetnek.

Legyen óvatos a melegen laminált tárgyaknak a kiadó nyílásból való eltávolításánál.

Vigyázzon arra, hogy a be-/kikapcsoló az **OFF (O)** állásban legyen, mielőtt a hálózati dugót a konnektorba dugja.

### a) A meleg laminálás

Mindenképp ismerje meg a készülék működését, mielőtt hozzákezdene a lamináláshoz. Ajánlatos egy néhány lapon kipróbálni, hogyan sikerül a laminálás, közben pedig megismeri a készüléket is és az is kiderül, hogy jól működik-e. A próbálkozáshoz ne fontos iratokat használjon.

- Csatlakoztassa a hálózati dugót egy megfelelő dugaszoló aljzathoz.
- A meleg lamináláshoz állítsa az ON/OFF gombot (3) ebbe az állásba: **ONI**. Az áram alatt visszajelző LED **POWER** (1) világít és a készülék folyamatosan melegedni kezd. 3-5 perc elteltével az üzemkész visszajelző LED **READY** (2) jelzi, hogy a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet és üzemkész. Ön elkezdheti a laminálást.
- Válasszon egy alkalmas borítót a laminálandó tárgyhoz.
- Helyezze be a laminálandó tárgyat a borítóba hosszában, a zárt szélekkel párhuzamosan. Ez a kétoldalas fólia a 2 x 125 µ méretnél ne legyen vastagabb.
- Ezután tolja be a betöltő nyílásba az előbb megtöltött borítót úgy, hogy annak a hosszanti zárt szélét illeszti a nyílásba (4). Ezáltal elkerülhető a készülék sérülése. Innentől kezdve már a további görgők juttatják be a borítót a készülék belsejébe, majd tolják ki a kész lapot a készülék hátulján.

→ Ügyeljen arra, hogy a borítót ne a nyitott oldalával dugja be a betöltő nyílásba.

- Használat után kapcsolja ki a készüléket (a BE/KI gombot állítsa **OFF(O)** állásba.
- Húzza ki a hálózati dugót.
- Mielőtt végleg elrakná a tárolóhelyére (pl. egy szekrénybe) a készüléket, várjon kb. 10-15 percig, hogy az szobahőmérsékletre hűlhessen vissza.

### b) Hibaelhárítás

- Amennyiben a fólia beszorul és nem lehet kihúzni a készülékből, akkor nyomja meg a kioldó gombot (5), ezután már kihúzhatja a fóliát.
- Abban az esetben, ha a lamináló készüléket nem lehet a szokott módon bekapcsolni, ellenőrizze a következőket:
  - Nézze meg, hogy a készülék egyáltalán be van-e dugva és bekapcsolva, ill. van-e áram a konnektorban.
  - Ellenőrizze, nem szorult-e be valami még korábban a készülékbe.
- Ha előzőleg a motor esetleg túlmelegedett és a hőkioldó leoldott, hagyja 40 percig hűlni a készüléket. Utána a hőkioldó kapcsoló automatikusan visszaáll az eredeti állásba. Tehát ezután a lehűt készülék automatikusan ismét üzemkész kell legyen.

## Ápolás és tisztítás

- Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a feszültségforrásról. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót a hálózati dugaljából és hagyja szobahőmérsékletre lehűlni a készüléket.
- Semmiképpen ne használjon agresszív tisztítószereket, tisztító alkoholt vagy más kémiai oldatokat, mivel ezek a házat károsíthatják, sőt a működést is károsan befolyásolhatják.
- A készülék tisztítására használjon száraz, szőszmentes törölkendőt. Óvatosan, ne nagy erővel törölje át a készülék házat, mert összekarcolhatja azt.
- A port egy hosszúsűrű, puha és tiszta ecsettel könnyen eltávolíthatja.
- A meleg laminálás után mindig tisztítsa meg a görgőket. Ehhez helyezzen a betöltő nyílásba egy A4-es papírlapot keresztben. Ily módon a görgőkön lévő maradványok ráragadnak a papírra. Ezt ismétlje meg többször is.
- Soha ne vegye le a készülék fedelét, ne nyissa fel vagy bontsa meg azt. Nincs a készülékben olyan alkatrész, amelyet a felhasználónak kellene karbantartania.

## Hulladékkezelés



Az elektromos készülékek értékes alapanyagok, így nem valók a háztartási hulladékba. A készülék élettartama végén gondoskodni kell az érvényes törvényi szabályozásnak megfelelő hulladékkezelésről.

Ezzel Ön eleget tesz a törvényi kötelezettségeinek és hozzájárul a környezet védelméhez.

## Műszaki adatok

Tápfeszültség.....	230 V~, 50 Hz
Üzemelési áram.....	1,15 A (névleges áram)
Teljesítményfelvétel:	265 W
Hálózati kábel.....	H03VVH2-F, 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
A betöltő nyílás szélessége.....	232 mm
Laminálási szélesség	max. 230 mm
Laminálási vastagság.....	max. 0,5 mm
Fólia vastagság .....	70 – 100 mikron
Laminálás időtartama.....	1 p 22 mp (80 mikronos fóliánál) 1 p 23 mp (100 mikronos fóliánál)
Laminálási sebesség.....	230 mm/min
Melegítési idő.....	3 – 5 perc
Laminálási hőmérséklet.....	+120 és 130 °C között
A görgők száma.....	2
Túlmelegedés elleni védelem	+192 °C (ezen old ki a kapcsoló)
Ház anyaga.....	ABS (hőálló)
Biztosíték.....	
.....	3,15 A, 250 V/AC
Üzemi körülmények:	-5 és +50 °C között, 10 – 85 % relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Tárolási körülmények.....	-25 és +55 °C között, 10 – 85 % relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Méret (Sz x Ma x Mé).....	330 x 63 x 108 mm
Súly.....	785 g

Ez a Conrad Electronic SE kiadványa, Klaus Conrad Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Minden jog fenntartva, a fordítás jogát is beleértve. Bármilyen reprodukcióhoz, pl. fénymásolathoz, mikrofilm-felvételhez vagy elektronikus adatfeldolgozó készülékek történő feldolgozáshoz a kiadó írásbeli engedélyre van szükség. Az utánnyomás, még kivonatos formában is, tilos. A jelen kiadvány megfelel a nyomtatás idején érvényes műszaki fejlettségi szintnek.